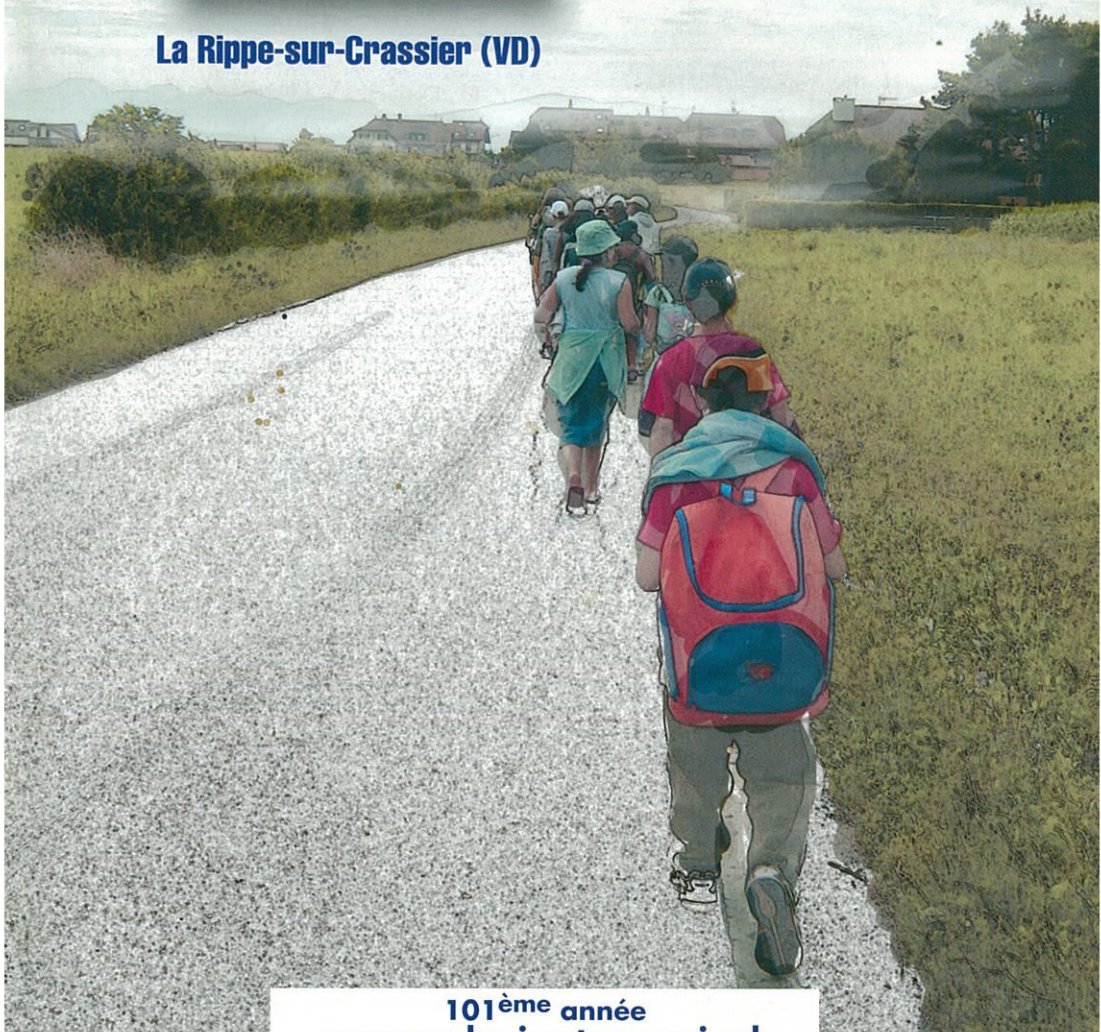




RAPPORT ANNUEL 2008

La Rippe-sur-Crassier (VD)



101^{ème} année
www.colonie-st-gervais.ch

Correspondance: case postale 1337 - 1211 Genève 1 CCP: 12-836-9

Lieu du séjour: La Rippe-sur-Crassier / vaud • Tirage: 1200 ex. - Mai 2008



Je fixe l'heure d'ouverture de ma banque

Vos paiements deviennent un jeu d'enfants
24h/24 et en toute sécurité.

Inscrivez-vous gratuitement sur
www.bcge.ch

 **BCGE | Netbanking™**

haute technologie, qualité de vie



RAPPORT D'ACTIVITE POUR L'ANNEE 2007
PRESENTE A LA 101^{EME}
ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
LE 19 MARS 2008 A LA RIPPE



Chers membres du comité,
Chers amis et chers membres philanthropiques de notre colonie,

INTRODUCTION...

L'année 2007 a été surtout marquée par le 100^{ème} anniversaire de notre vénérable institution.

Cette dame d'un âge certain a vu le jour le 8 février 1907. Nous l'avons honorée comme il se doit en lui offrant un repas dans un cadre « feutré ». Nous lui avons aussi organisé un « loto » à la Salle des Asters où nous lui avons remis une récompense en espèces. Enfin, nous lui avons fabriqué 500 boîtes de chocolats à son effigie. Au moment où ces mots lui sont consacrés, nous lui réservons une surprise qui pourrait avoir lieu soit en 2008 soit en 2009.

Bref, un siècle d'existence s'est bien passé pour elle et son souhait est de continuer à vivre dans de bonnes conditions. Pour cela, elle aura de plus en plus besoin de moyens matériels et humains. A bon entendeur, Salut !

Avant de vous présenter mon rapport pour 2007 j'aimerais vous remercier toutes et tous pour votre engagement auprès de notre « honorable dame » et en particulier celles et ceux qui l'accompagnent depuis de très longues années.

J'ai eu encore pendant cette année de présidence un soutien permanent du responsable de la commission des travaux Walter Rohner et de notre trésorier Claude Piotton, ainsi que de notre responsable de la commission pédagogique, Françoise Etienne qui a continué à dynamiser cette commission. Je les remercie vivement pour leur contribution si précieuse à notre Association et pour m'avoir assisté à œuvrer en toute quiétude pour notre colo.

Je laisserai le soin aux responsables des commissions de vous présenter les travaux effectués au sein de leur commission.

Enfin, je citerai un proverbe de l'antiquité chinoise:

« Les paroles dont la simplicité est à la portée de tout le monde et dont le sens est profond sont les meilleures ».





C o n c e p t i o n
C o n s t r u c t i o n
E n t r e t i e n



ASTRO Piscines • rue de Genève, 86 • 1225 Chêne-Bourg
Tél: +4122 342 96 52 • Fax: +4122 342 96 23

FEDERATION DES COLONIES

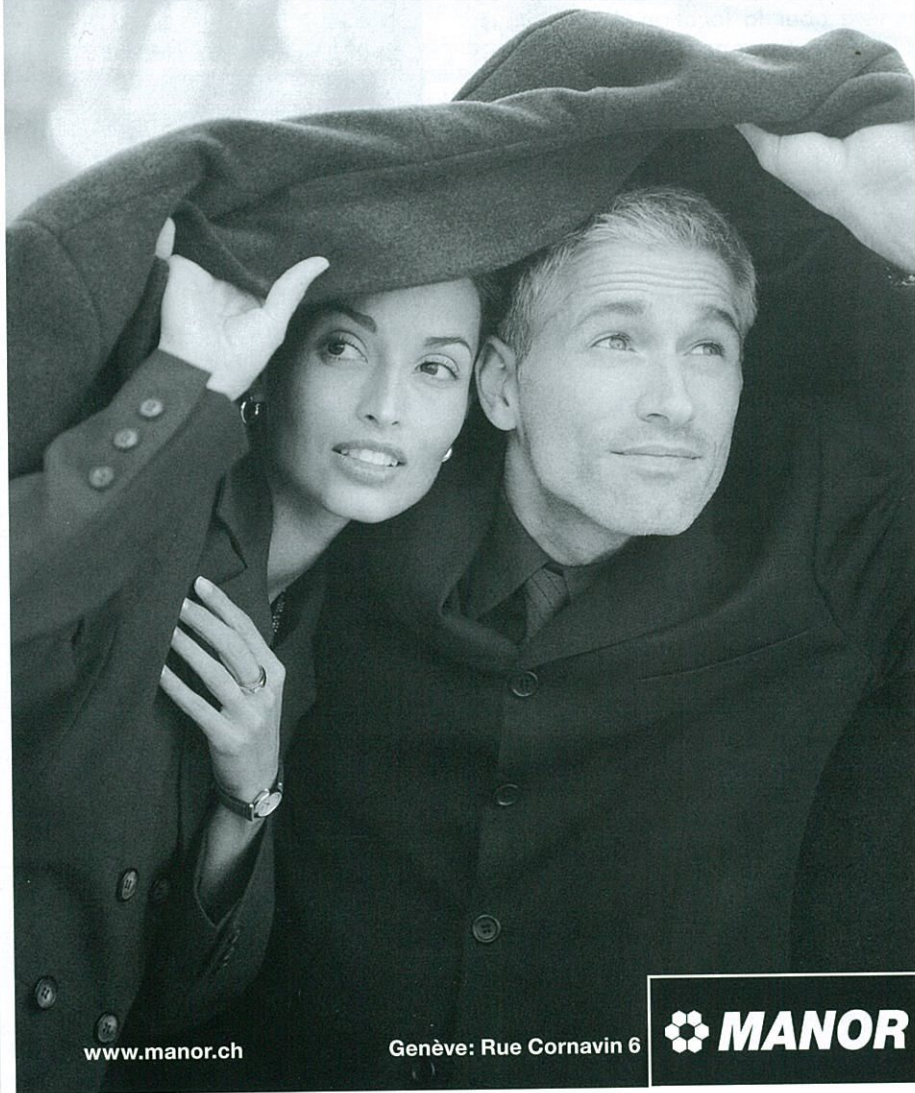
Nous avons eu l'occasion d'avoir une réunion des Présidents des colonies fédérées où chacun a pu exposer les préoccupations de sa colonie.

Je remercie la Fédération de nous redistribuer chaque année diverses subventions obtenues de la Ville de Genève pour la location d'un minibus, du Département de l'Instruction Publique et de la Loterie Romande.

La répartition entre les diverses colonies fédérées est calculée en fonction du nombre d'enfants ainsi que des nuitées enregistrées par chaque institution.



L'Esprit Rive Droite



www.manor.ch

Genève: Rue Cornavin 6

 **MANOR**

REMERCIEMENTS

Au nom de notre comité, je remercie chacune et chacun dont les gestes et actions ont permis à notre institution de poursuivre son engagement au service des enfants, ainsi qu'à pourvoir à l'amélioration de ses structures d'accueil.

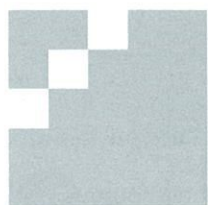
Je nommerais les autorités et institutions suivantes :

- M. Pierre-François Unger, Conseiller d'Etat, Président du département de l'Économie et de la Santé,
- M. Charles BEER, Conseiller d'Etat, Président du Département de l'Instruction Publique, ainsi que son collaborateur M. Michel Marti, directeur du service des loisirs,
- M. Manuel Tornare, Conseiller administratif de la Ville de Genève et Mme Simone Irminger, cheffe du service des écoles et institutions pour l'enfance de la Ville de Genève,
- Les Maires des communes de Chêne-Bougeries, de Chêne-Bourg et de Thônex,
- La Loterie Romande et M. Jean-Pierre Rageth Président de l'organe genevois de répartition,
- La Fondation Wilsdorf et son Président Maître Pierre Mottu et son Secrétaire général Serge Bednarzyck,
- La Fédération des colonies du canton de Genève, son Président M. Fernand Brun, ainsi que son comité,
- La fondation Paul Poletti et son Président M. Roger Beer, ainsi que son comité,
- La Barclay's Banque.
- Le Centre genevois du volontariat : grâce à eux, nous avons pu obtenir des aides extérieures et élargir ainsi notre cercle de relations,
- Le Kiwanis Genève-Lac et à son Président M. Kassel.
- L'Organisation «Interyouth »
- La Colonie Malagnou-Grütli,
- La Grande Loge Suisse Alpina.
- Les Loges maçonniques genevoises.

J'adresse également des remerciements sincères :

- à tous les membres philanthropiques qui nous soutiennent généreusement et régulièrement.
- aux annonceurs qui nous sont dévoués chaque année et dont les publicités garantissent la publication de notre rapport d'activité sans trop de frais.
- à la société fiduciaire Tecafin SA dirigée par MM. Jacques père et fils, pour leurs conseils.
- à nos deux vérificateurs des comptes, Madeleine Rapin et le précité Stéphane Jacques.





ARKION

GENÈVE - LONDRES

Multi family Office

Trust, Flexibility and Creativity are our strenghts

Le comité élargi s'est réuni 5 fois, de même pour le comité restreint au cours de cet exercice.

Le 1^{er} mai 2007 nous avons recruté un nouvel intendant en la personne de M. Roger Philibert lequel effectue depuis un travail remarquable sur notre site, assisté de son épouse. La sœur de notre intendant est aussi à remercier pour son soutien administratif.

Pour la 3^{ème} année consécutive des clubs services ont été sollicités et ont répondu favorablement par des actions. Je citerai notamment le Kiwanis Genève-Lac.

L'organisation Interyouth et la Barclay's bank ont effectué des actions. Toutes nous ont été envoyées par le Centre Genevois du Volontariat.

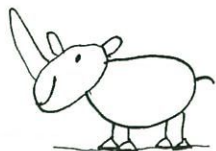
Un couple de parents de colons a répondu présent en effectuant durant une journée des travaux de jardinage. Merci à la commission pédagogique.

Pour la 1^{ère} fois, nous avons tenu un stand à la 4^{ème} place des affaires qui avait consacré une aile pour le bénévolat. L'impact fut positif et nous avons pu présenter notre association au milieu des affaires.

Sur le plan de notre trésorerie la pression est toujours présente. Ainsi, il faut continuellement garder à l'esprit que nous devrions persévérer à chercher les fonds nécessaires à notre fonctionnement.

Sur le plan du recrutement, je dois reconnaître qu'aucun nouveau membre n'a rejoint notre comité cette année. Bien qu'un candidat se profile à l'horizon nous ne devrions pas « baisser les bras » sur cet aspect crucial pour la pérennité de notre association.





NATIONALE SUISSE ASSURANCES

Direction régionale pour le canton de Genève, Henri Zurbriggen
1, rue Céard 1211 Genève 3
tél. 022 318 39 39, www.nationale.ch



au petit comestible

Spécialités italiennes
Eonothèque italienne

Alessandro Malerba
rue de la Rôtisserie 5

Tél / Fax: 022 311 62 75
CH-1204 Genève

COUVERTURE FERBLANTERIE

Pariat

Frères s.a.

INSTALLATIONS SANITAIRES

Service
de dépannage

1263 Crassier
Tél. 022 367 12 74



PAPETERIE CORNAVIN

B.+H. PELLATON

Pl. des XXII Cantons 3
1201 GENEVE

☎ 022.732.30.66 - Fax: 022.738.22.30

En 2006, la Loterie Romande nous a alloué un don de CHF 400'000.- dont une grande partie a été utilisée pour la réfection des sanitaires des garçons. Quant au don de CHF 373'000.- de La Fondation Wilsdorf, il sera utilisé pour commencer la rénovation de l'ancien bâtiment (datant de 1910). Bien que cette participation soit salubre il n'en demeure pas moins que des négociations sont en cours pour la rénovation totale de ce bâtiment.

Enfin, notre webmaster M. Gilbert Eggimann continue à adapter notre site internet en fonction de nouveaux besoins. Je vous invite à surfer sur www.colonie-st-gervais.ch. Ce site sera aussi mis à jour par notre Vice-Président. Je tiens à les remercier de leur précieuse contribution.

Mon rapport ne serait pas complet si je ne remerciais pas deux personnes qui œuvrent pour notre colonie sans faire partie du comité: il y a Sylvie, mon épouse, qui assure la fonction de secrétariat depuis six ans, ainsi que Simone Bodenmuller, qui a assumé pour la septième année consécutive les contacts avec les parents pour ce qui concerne les inscriptions et les facturations, assurant ainsi tant le côté administratif que relationnel.

Merci de votre investissement à notre cause.

Pendant cette année de présidence, nous avons appris le décès de notre membre d'honneur Ernest Hofstetter, un homme de grand cœur et des hautes altitudes. Un texte nécrologique lui sera réservé dans notre rapport (Je vous prie de vous lever pour honorer sa mémoire).



Merci à nos annonceurs



COLAS
Genève
www.colas.ch

**La route,
une passion
à vivre ensemble.**

Colas Genève SA, 50 route de Satigny, 1214 Vernier
Tél. 022 939 03 60 - Fax 022 939 03 65 - E-mail: cogen@colas.ch

Nos annonceurs nous soutiennent, pensez-y!

Comme vous le savez déjà, je vous remets mon tablier de président après avoir servi cette « vénérable dame » pendant quatre ans dans cette fonction et 8 ans dans d'autres diverses charges.

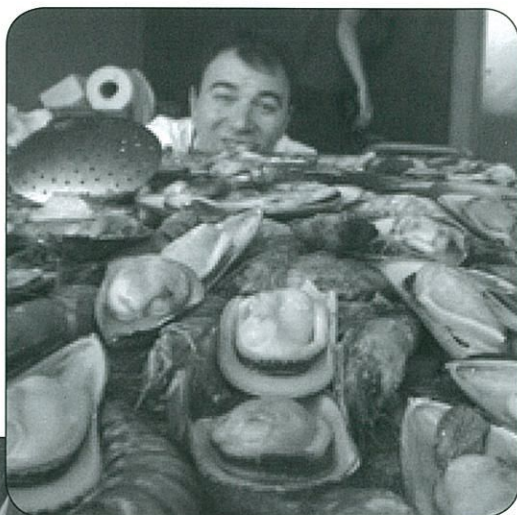
Il ne me revient pas de faire le bilan de toutes ses années. Pour moi, ce fut une expérience fort enrichissante sur le plan humain et c'est ce qui reste de plus précieux à mon sens. Comme je l'ai aussi évoqué dans des procès-verbaux, je maintiendrais mon statut de membre adjoint. D'autres engagements m'attendent à l'extérieur mais je continuerais à servir notre « dame de la Rippe » dans la mesure de mes disponibilités.

Je saisis cette occasion pour souhaiter une toute aussi belle expérience à mon successeur.

Je terminerais en vous citant une maxime anonyme:

« Ce n'est pas la place qui honore ou dégrade l'homme mais la manière dont il la remplit »

Votre président Jean-Marie Maroun



**PHARMACIE
BEDAT**
Tél. 022 732 28 32

ANGLE:
JAMES-FAZY-
VOLTAIRE GENÈVE

PLUS D'UN SIÈCLE
DANS LE QUARTIER
DE SAINT-GERVAIS

www.automedication.ch

info@pharmacie-bedat.ch



IMMO-PASSION S.A.

Michel AUTARD

Rue de Chantepoulet 1 - 1201 Genève CH
Tél. 0041 22 328 04 11 - Fax 0041 22 328 04 13
Portable 0041 79 420 58 52
michel.autard@immo-passion.net

Agence Immobilière BERSIER & CIE SA

14, route des Acacias - 1227 Les Acacias
Tél. 022 827 90 10 - Fax 022 827 90 15
Ouverture: 9h à 12h et 14h à 16h30
Agence AXA toutes assurances

Société Fiduciaire et de Comptabilité S.A.
Tél. 022 827 90 20
Comptabilité en tous genres
déclarations fiscales, etc.



R. MAZZOLI S.A.
© 1966

Staff - Moulage - Décoration - Plafonds suspendus - Cloisons mobiles - Cloisons légères

135, chemin de la Mousse - 1226 Thônex - Genève
Tél. +41 (0)22 348 39 64 - Fax +41 (0)22 349 21 02

www.mazzoli.ch

**Des points,
des économies.**

Mazout

NOUVEAU
GREENLIFE®
ECO PLUS®
Extra-léger

0844 000 000

www.migrol.ch

MIGROL

La commission pédagogique formée de Marie-Louise Ravel, Elisabeth de Tscharner, Jean-Claude Sulser, Michel Buffo et Françoise Etienne s'est réunie 7 fois durant l'année 2007.

Le projet de cette commission pour 2007 était "Colonie - Propre" et nous y sommes arrivés !! Avec certes beaucoup d'efforts en faisant des journées de nettoyages tout au long de l'année mais nous y sommes arrivés.

Une lettre a été adressée à toutes les Communes du Canton pour leur rappeler l'existence de notre Colonie. Nous leur proposons un envoi d'affiches aux fins de publicité. Une quinzaine de Communes nous ont sollicités.

La Commission pédagogique s'est aussi penchée sur le départ de l'intendant et s'est réunie à 2 reprises afin de rencontrer des candidats. Après mûre réflexion le choix s'est porté sur M. Roger Philibert.

Nous le remercions ainsi que son épouse pour l'immense travail accompli durant l'année 2007.

Françoise Etienne a rencontré 2 fois le responsable de Manor Chavannes pour négocier la possibilité de commander la nourriture et de la livrer afin d'éviter à certains membres du Comité de jouer aux livreurs plusieurs fois par semaine. Par la suite sur proposition du cuisinier des commandes ont été faites conjointement chez SVR-Food à Crissier qui livre de plus grands emballages.

Une réunion a aussi été organisée avec Stéphane Gort le 21 avril afin d'établir les modalités des séjours de l'été 2007. En mai Stéphane informait le Président Jean-Marie Maroun que pour des raisons personnelles il ne pourrait pas tenir ses engagements pour l'été. Langue a été prise avec Romain Carreau qui a accepté de remplacer Stéphane. Il est venu à Genève avec Mathieu Peirera pour une entrevue et discussions du programme 2007. Merci à tous les deux d'avoir pris la relève au pied levé.





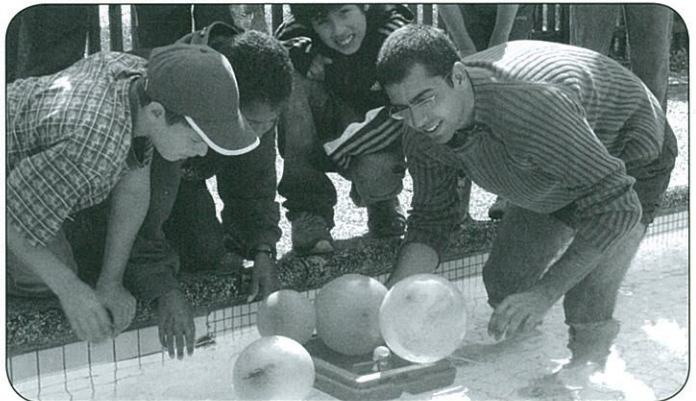
Le séjour 2007 s'est bien déroulé malgré la pluie des 2 premières semaines. Le 1^{er} août, le Comité, les parents et les habitants du camping étaient invités à une magnifique paella préparée par Didier notre cuisinier et ses aides. Les enfants avaient également présenté une partie récréative avant le feu traditionnel.

Nous avons accueilli 162 enfants pour 2485 nuitées.

Comme l'an passé une demande d'informations a été remise aux parents concernant le déroulement du séjour de leurs enfants. Seulement un quinzaine de rapports nous sont revenus et trois familles se sont inscrites pour des tâches d'aides ponctuelles. Elles ont déjà été mises à contribution pour le ramassage de feuilles. Merci à elles.

La Commission Pédagogique a également décidé de ne pas changer le prix des séjours pour 2008 et tient à remercier chaleureusement Madame Simone Bodenmüller pour tout le travail administratif des inscriptions.







1907-2007

Commission des travaux Rapport 2007

Le programme de rénovation des bâtiments et installations initialement envisagé qui prévoyait un avancement par petits pas selon les finances disponibles a, en 2007, été fortement perturbé par deux exigences.

- L'adaptation de nos installations électriques aux règlements actuellement en vigueur n'a pas pu se faire au fur et à mesure de l'avancement des rénovations, l'Établissement Cantonal d'Assurance des bâtiments ayant imposé l'exécution immédiate des travaux. En décalant des interventions moins urgentes, la trésorerie a pu répondre aux échéances financières, mais la somme ainsi dépensée figure aujourd'hui encore sur la liste des demandes de soutien.

- Ancien bâtiment : construit il y a presque 100 ans pour une utilisation estivale, donc sans isolations thermiques dignes de ce nom, les améliorations ajoutées au fil des décennies n'ont que partiellement corrigé ce manque. Sa location pendant toute l'année nous impose pour des questions écologiques et financières d'améliorer très fortement les isolations et de remplacer également les fenêtres. Vu l'évolution du prix du pétrole, il est de première importance de trouver un système de chauffage alternatif qui répondra à nos besoins.

La subvention reçue de la Fondation Hans Wilsdorf que nous remercions vivement, avait été demandée en vue de remédier aux problèmes les plus urgents.

Ces travaux pourront débuter en automne 2008, après le séjour des enfants de l'été prochain.

Afin de pouvoir poursuivre les travaux en 2009, nous avons introduit une demande d'aide complémentaire qui nous permettra de réaliser la totalité des travaux correspondants aux exigences minimales de rénovation.

Nous espérons que cette demande, actuellement en suspens auprès de nos sponsors, trouvera une réponse positive.

Genève, le 19 mars 2008

Walter Rohner



13 BIS, RUE LE ROYER
1211 GENÈVE 26
TÉL. 022 307 12 80
FAX 022 343 93 78



1, AV. DES FIGUIERS
1007 LAUSANNE
TÉL. 021 617 45 92
FAX 021 616 65 88

**VENTILATION - CLIMATISATION - RÉFRIGÉRATION
ÉTUDE DE PROJET - EXÉCUTION - MAINTENANCE**

LAUSANNE - GENÈVE - NEUCHÂTEL - FRIBOURG - SION - BIENNE - BERNE - BÂLE - ZÜRICH - LUGANO

Manuel MATAMOROS

PLÂTERIE PEINTURE DÉCORATION

Rte de St-Julien 142
1228 PLAN-LES-OUATES

Tél. 022 794 94 32
Fax 022 794 98 16

mmatamoros@bluewin.ch



Nos annonceurs nous soutiennent, pensez-y!

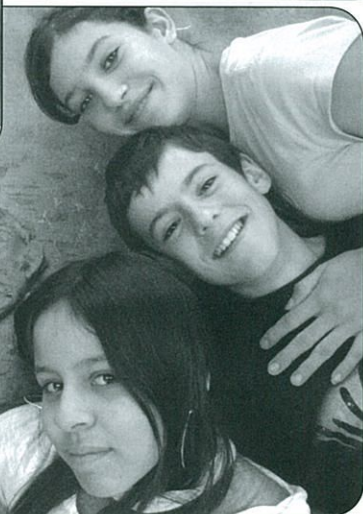
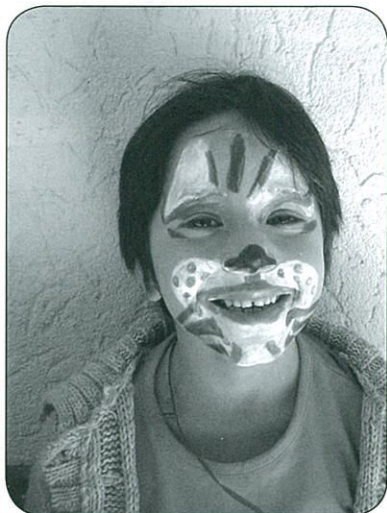
Cette année 2007, la colonie fêtait son centième anniversaire, l'occasion pour l'équipe d'animation en charge du séjour de célébrer dignement l'événement. Sans changer les valeurs qui fondent cette colonie de vacances depuis un siècle, elle s'est efforcée d'apporter de la nouveauté dans les activités traditionnelles, l'adaptant à ce nouveau millénaire.

Ainsi le sempiternel journal se fait à l'aide de l'ordinateur et du traitement de texte et peut-être envoyé via e-mail et le haut-débit arrivé à St-Gervais.

Un film comique réalisé par les enfants est en ligne sur dailymotion.

Une colonie toujours fringuante malgré son grand âge! Il est certain que les séjours suivants pousseront plus loin ce concept.

Bien sûr, le principal est toujours de faire découvrir aux enfants les jeux extérieurs et la nature, de favoriser leur épanouissement à travers les activités les plus diverses, puisqu'il s'agit bien de jouer et de passer de belles vacances dont ils se souviendront avec émotion. Au menu donc, activités manuelles, jeux sportifs, sorties et camps, veillées, grands jeux.





Pour s'occuper des chères têtes blondes, parfois au nombre de quatre-vingt, il faut un encadrement bien huilé.

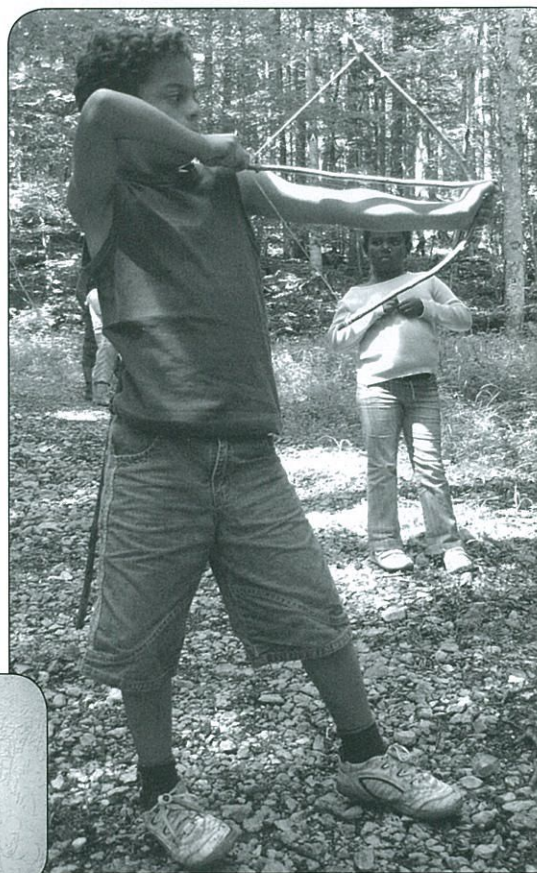
Notre chef de cuisine Didier et son équipe se sont chargés de faire à manger pour tout ce petit monde en respectant les besoins nutritionnels des enfants et en s'adaptant aux régimes alimentaires spécifiques. Cette équipe n'a pas oublié de participer aux activités et jeux en proposant par exemple un menu spécial pour la soirée extra-terrestre à base d'œufs de dragon et comètes de Saturne. Nous insisterons plus loin sur une désormais mythique paella du 1er août.

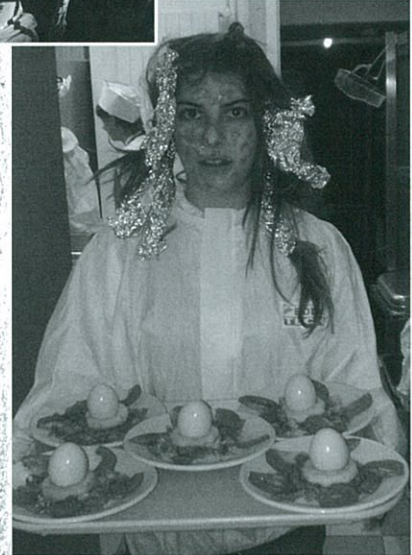
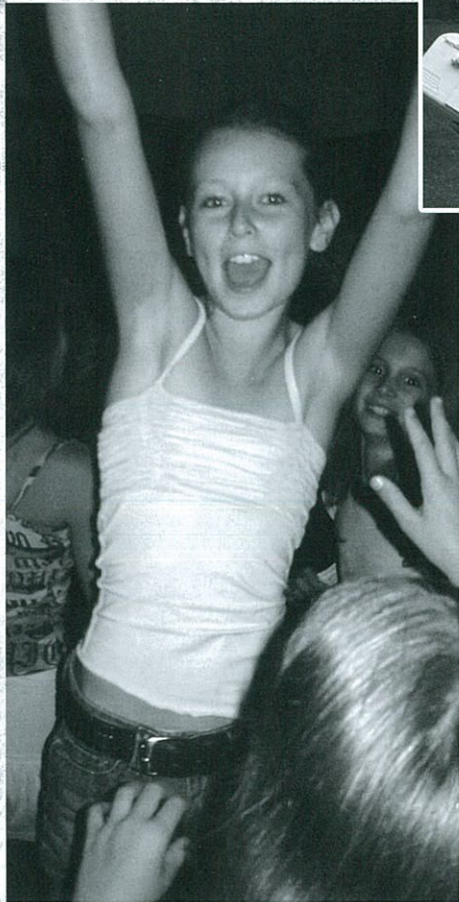
Nos deux lingères Chantal et Kana se sont occupées de tenir les linges propres. 160 draps par semaines et les vêtements de 100 personnes toujours rendus impeccables. Comme toujours, les talents de couturière de Chantal ont rendu d'immenses services à l'équipe d'animation tant par la confection de costumes que d'écrans géants de projection. Ancienne animatrice, Kana est souvent venue prêter main forte à l'équipe d'animation.

Notre indispensable infirmière Manue s'est occupée attentivement des enfants et a soigné leurs bobos, rares cette année. Quant à notre concierge Diane, la « lève-tôt » de la colonie, elle s'est efforcée de maintenir les bâtiments propres, du sol au plafond, ce qui n'est pas une mince affaire. Toutes deux ont joués de jolis rôles dans les grands-jeux du séjour.

Pour encadrer les enfants, nous avons une belle équipe d'animation chevronnée et responsable: Soriana, Irena, Elodie, Maya, Laura, Sabine, Andrea pour les filles et Damien, Etienne, Rafael, Radouane, David, Cyrille pour les garçons.

Après une petite frayeur météorologique, les premiers jours ayant été bien frais, le beau temps a finalement rejoint notre site pour le reste du séjour, avec une légère rechute en fin de parcours, mais dans la belle normale jurassienne. Nos amis en France ont été moins chanceux, eux qui ont passé l'été en pullover!







PIASIO

JEAN PIASIO SA
ENTREPRISE
DE TRAVAUX PUBLICS



Chemin du Champ-des-Filles 4
Case postale 160 - 1228 Plan-Les-Quates
Tél. 022 706 25 00 • Fax 022 706 25 99
E-mail: piasio-ge@piasio.ch



Le Bauloz

Sempiternelle destination des petits colons, le Bauloz est un chalet posé sur les flans boisés du Jura, auquel on accède par un sentier traversant la forêt. Les enfants y découvrent la nature jurassienne et les joies du feu de camp. Deux séjours ont été organisés dans ce lieu féérique.

La cabane de Rochefort

C'est une nouveauté de cette colonie 2007. La cabane de Rochefort est un chalet situé au dessus de Saint-Cergues, à 1400 mètres d'altitude et qu'on atteint après un quart d'heure de marche. C'est donc un camp destiné aux plus grands de nos colons. La beauté du chalet, des alpages et de la vue sur le Lemman est un véritable enchantement, ce qui en fait une destination désormais incontournable de nos camps.

La cabane des Sommets

Autre nouveauté de cette colo 2007, la cabane des Sommets est dans le même esprit et à quelques kilomètres de la cabane de Rochefort. Les responsables de ce chalet ont généreusement offert le gîte aux enfants; nous les en remercions.

Les grands-jeux se déroulent sur un ou deux jours complets, du petit-déjeuner à la veillée.

Grand-jeu Schtroumpf

Avant de s'endormir les enfants ont bu une potion magique qui les a transportés pendant la nuit jusqu'au pays Schtroumpf. Au réveil, leur taille n'excédait pas celle des Schtroumpfs (animateurs déguisés). Après une visite dans la matinée du village Schtroumpf, ils ont dû déjouer les plans de Gargamel venu semer le trouble et libérer la schtroumpfette de ses griffes.

Le Grand-schtroumpf, le schtroumpf-costaud, le schtroumpf-grognon et les autres schtroumpfs remercient les enfants pour leur bravoure. Ça a schtroumpfé! Seul problème, les animateurs ont parlé « schtroumpf » pendant 3 schtroumpfs, pardon, jours.





L'assainissement, c'est notre affaire!

**NOS PRESTATIONS
SERVICES 24H/24H**

VIDANGES

Fosses diverses et sacs de route.

CANALISATIONS

Curage, débouchage, réhabilitation et entretien.

Contrôle et repérage par caméra télévision couleur et radiodétection. Captages

Réfection et réparation de canalisations sans ouverture de fouilles.

STATIONS DE POMPAGE

Installation, entretien et dépannage.

DETARTRAGE

Ebouage et entretien d'installations thermiques.

RESERVOIRS D'EAU POTABLE

Nettoyage et désinfection.

NETTOYAGES INDUSTRIELS ET TRAITEMENTS DU BETON

Système robotique ou manuel à très haute pression (de 1500 à 3000 bars).

CURAGES DE FIN DE CHANTIER

LIAUDET - PIAL SA

Genève

Ch. de la Verseuse 7-9
1219 Aire Le Lignon
Tél. 022 342 65 20
Fax 022 342 65 22

Lausanne

Chemin du Chêne 21
1020 Renens
Tél. 021 633 10 70
Fax 021 633 10 79

Bienne

Unterworfenstrasse 55
3252 Worben
Tél. 032 384 59 60
Fax 032 385 11 50

www.liaudet-assainissement.ch
www.pial.ch

Moyen-âge

Le royaume est en péril et le roi se meurt. Pour garantir la paix, il organise un tournoi entre les différents peuples du royaume pour partager le territoire. Les nains, elfes, chevaliers, orques, dragons et magiciens se sont donc retrouvés au château durant deux jours où ils ont joué et festoyé dans une ambiance médiévale. Vive le roi!

Safari

Les alentours de la colonie cachent des animaux bien étranges. Afin de les approcher un safari photo en « car » avec chauffeur, guide, photographes et bien sûr colons a été organisé. Le matin, le car de touriste a parcouru la jungle où mangeaient la girafe et le serpent; puis il a traversé la savanne dans laquelle le lion guettait la gazelle pour finir par remonter la rivière où le crocodile se désaltérait pendant que le chimpanzé lançait des fruits sur le car. Mais des braconniers sont venus semer la terreur chez les animaux de la jungle.

Avec l'aide d'un sage africain les enfants réussirent à les faire revenir dans leur milieu naturel, non sans mal.

Grand-prix de Saint-gervais

Comme chaque année depuis 1907, une course de « bolides » est organisée. Elle se déroule en deux temps. Le matin est dédié à la construction de la « voiture » qui se doit d'être non seulement la plus originale et la plus belle possible mais aussi homologuée (réservoir et volant): un jury décerne un prix de beauté avant le début du Grand-prix.

L'après-midi est la courses à proprement parler: les équipes doivent accomplir deux tours d'une piste semée d'embûches créée par nos animateurs les plus espègles. 1.2.3.GO!

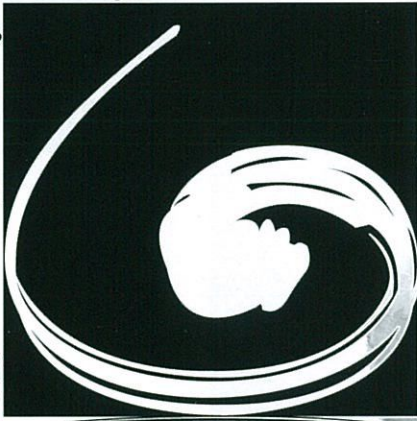


Merci à nos annonceurs



TURBULENCE .CH

OBJETS DIVERS



DIVERS OBJETS



Rue Centrale 1
1110 Morges

Aquasplash:

Centre aquatique bardé de toboggans et autres plongeurs, Aquasplash est une destination adorée des colons et des animateurs. Une vraie sortie puisque il faut rejoindre le lieu en train...

Plage:

On ne présente plus la plage de Divonne, un classique des sorties pic-nic. Une version miniature des côtes du littoral : châteaux de sable et baignades.

Piscine:

La piscine de Divonne est notre préférée puisqu'elle est à l'air libre, mais, comme le temps n'a pas toujours été clément, la piscine couverte de Gex a permis aux colons de s'amuser dans une eau plus profonde que notre patuaigeoire, très appréciée tout de même.

Pêche:

Nouvelle destination pic-nic que les enfants ont adoré. L'activité passionnante de la pêche a été servie par un étang superbe du pays de Gex et un accueil chaleureux du responsable des lieux.

Voile:

Un classique. Les plus grands de nos colons se sont essayés à la planche à voile sur le lac de Divonne. Le top pour l'organisation: la voile, c'est encore mieux quand il ne fait pas trop beau temps!

Les veillées-repas :

On a beaucoup voyagé dans la temps et l'espace, de cro-magnon aux extra-terrestres, en passant par l'Italie et les Antilles; Chaque fois l'équipe de cuisine a adapté le repas en fonction

de ces thèmes avec beaucoup d'imagination; le repas est suivi d'un jeu auquel tous les enfants participent plus ou moins longtemps en fonction de l'âge. Des feux de camps ponctuèrent le séjour de leur chaleur conviviale ainsi que quelques sorties magiques au stade de Genève pour aller voir jouer le Servette FC. De belles photos ont été faites avec les enfants et le sympathique gardien de l'équipe.

Le clou du séjour, le premier août et fête du centenaire:

Pour célébrer le centenaire de la colonie ainsi que la fête nationale, une soirée à laquelle les parents ont été conviés a été organisée sur le site.

Notre équipe de cuisine avait concocté un magnifique buffet apéritif pour l'accueil ainsi qu'une gigantesque paella pour le repas. Belle performance puisqu'il y avait ce soir là presque 250 personnes à la colonie. Les enfants ont ensuite pris le relais et offert à leurs parents un superbe spectacle sons et lumières où la danse, la comédie, la chanson et le cinéma se côtoyaient. Un traditionnel feu de 1er août clôturait cette belle et festive soirée.

Au final, cette année 2007 a donné un très bon cru, avec du changement dans la continuité, mais toujours dans le même esprit de découverte, de jeu, de vivre ensemble dans le respect et l'entraide. Nous espérons que dans bien des années, ces enfants devenus adultes se souviendront émus de leur séjour passé aux flancs du Jura, à la colonie Saint-Gervais.



INDUNI

INDUNI

BÂTIMENTS

**FORAGE - SCIAGE
STRUCTURES COLLÉES**

**GENIE CIVIL
TERRASSEMENTS**

**PARCS - JARDINS
ENVIRONNEMENT**

**ENTREPRISE
GENERALE**

**TRANSFORMATIONS
RENOVATIONS**

**RESINES - REFECTION
INJECTION DU BETON**

**ECHAFAUDAGES
ET TUBULAIRES**

**ASSAINISSEMENT
DES BETONS**

INDUNI & CIE SA

13, route de Champ-Colin
CH-1260 Nyon
Tél. 022 361 42 82
Fax 022 361 51 93

6, av. des Grandes-Communes
CH-1213 Petit-Lancy
Tél. 022 879 01 01
Fax 022 879 01 99
www.induni.ch

26, rue des Cadrés
CH-1950 Sion
Tél. 027 327 43 00
Fax 027 327 43 05





1907-2007

Hommage à Ernest HOFSTETTER



Ernest « Ogi » Hofstetter, membre d'honneur de notre colonie est décédé le 1^{er} juin 2007 dans son chalet de Montrroc près de Chamonix au milieu des montagnes qu'il aimait tant.

Notre regretté collègue et ami est né en 1911 à Davos ; très tôt il s'est initié au ski, sport encore peu connu à l'époque. En arrivant à Genève en 1932 il parlait à peine le français mais deux ans plus tard il ouvrait son magasin de sport et, peu après, il était déjà connu de tous les sportifs genevois.

Précurseur du formidable développement des sports en montagne il devint membre du fameux club l'Androsace et ce fut en 1951 la grande aventure à l'Everest. Le sommet encore inviolé fut manqué de peu du fait d'une carence des masques à oxygène et de conditions météorologiques défavorables.

L'année suivante l'Everest était vaincu par l'expédition Hillary qui télégraphia : « la moitié de l'honneur vous appartient : vous nous avez montré la voie ».

En 2003 la Reine Elisabeth II d'Angleterre invita Ogi et ses coéquipiers à Londres pour célébrer le 50^{ème} anniversaire de la première conquête du Mont Everest.

Entré au comité de notre colonie en 1965, il mit immédiatement ses compétences sportives au profit de notre association.

Très généreux, il nous procura le matériel dont nous avons besoin et suivait très attentivement sa maintenance et son remplacement.

D'une gentillesse proverbiale, toujours prêt à donner un coup de main, il était très apprécié de tous les membres du comité.

Modeste récompense bien méritée, il fut élu membre d'honneur de notre comité en 1998.

Il aimait aussi organiser des cousues en montagne et nous a reçus à diverses reprises dans son chalet de Montrroc.

Sa mémoire restera bien vivante pour tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître.

Pour le comité
Michel Buffo



Les Bijouteries ZBINDEN sont heureuses
de vous présenter leurs marques...

A GENEVE

JB
1735
BLANCPAIN


BREITLING
1884

CHAUMET
PARIS

BAUME & MERCIER
GENEVE - 1830

CHANEL

OJ.PERRIN

MANUFACTURE
GIRARD-PERREGAUX
DEPUIS 1791

EBEL




HUBLLOT



LONGINES


GUCCI

RADO
Switzerland


OMEGA


Louis Erard
L'Esprit du Temps


FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

RAYMOND WEIL
GENEVE
MAUBOUSSIN
Joailliers Horlogers S.A.


OLE LYNGGAARD
COPENHAGEN

Powellato

dinh van
PARIS

A MONTREUX



ROGER DUBUIS


VACHERON CONSTANTIN


HUBLLOT

CHAUMET
PARIS


Louis Erard
L'Esprit du Temps


BREITLING
1884



EBEL

BAUME & MERCIER
GENEVE - 1830

LONGINES


MAUBOUSSIN
Joailliers Horlogers S.A.

dinh van
PARIS

Powellato

OJ.PERRIN
JOAILLIERS
PARIS



BIJOUTERIE
ZBINDEN
GENEVE - MONTREUX

Coutance 4
1201 Genève
Tél. 022 / 731 36 96

Rue du Marché 5
1204 Genève
Tél. 022 / 311 42 28

Grand'Rue 46
1820 Montreux
Tél. 021 / 963 93 93



Comité pour 2008

<i>Président d'honneur:</i>	Buffo Michel, rue de la Fontenette 27, 1227 Carouge	022 344 43 20
<i>Membres d'honneur:</i>	Brun Fernand, rue Comte-Géraud 14, 1213 Onex Sulser Jean-Claude, Bourg de Four 24, 1204 Genève Comin Jean-François, rue de Genève 86, 1225 Chêne-Bourg	022 792 61 32 022 310 40 28 022 342 96 52
<i>Président:</i>	Buffo Michel, rue de la Fontenette 27, 1227 Carouge	022 344 43 20
<i>Vice-président:</i>	Piotton Claude, ch. de la Greube 12, 1214 Vernier	022 341 35 38
<i>Conseiller pédagogique:</i>	Sulser Jean-Claude, Bourg de Four 24, 1204 Genève	022 310 40 28
<i>Trésorier:</i>	Höpfner Johann, la Voie-Creuse 10, 1202 Genève	022 733 52 02
<i>Secrétaire:</i>	Maroun Sylvie, ch. du Daru 2, 1228 Plan-les-Ouates (membre associée)	022 771 09 11
<i>Commission pédagogique:</i>	Etienne Françoise, av Krieg 30, 1208 Genève	022 346 98 68
<i>Commission des travaux:</i>	Rohner Walter, ch. des Verjus 68, 1212 Grand-Lancy	022 794 55 01
<i>Gestion des inscriptions:</i>	Bodenmüller Simone, av. de Bel-Air 49a, 1225 Chêne-Bourg (membre associé)	022 349 33 19
<i>Archiviste:</i>	Eggimann Pascal, ch. des Pâquerettes 9H, 1260 Nyon	022 361 30 90
<i>Web-master:</i>	Eggimann Gilbert, ch. des Amandiers 85, 1950 Sion (membre associé)	027 322 97 66
<i>Membres adjoints:</i>	Bartoli Willy, ch. de la Tuillère, 74140 Veigy-Foncenex Bauer Richard, Bersier Antoinette, rue de la Canonnière 9, 1202 Genève Bodenmuller Eric, Place Duchêne 10, 1213 Onex Despotovic Milan, La Place, 1274 Grens Ganty Pascal, ch. de Beau-Soleil 24, 1206 Genève Glauser Pierre-Alain, Clos-Devant 3, 1163 Etoy Goncerut Gilles, ch. des Vignes 2, 1196 Gland Grivel Jean-Sven, rue Bovy-Lysberg 2, 1209 Genève Klemm Pierre-Richard, av. Helvétique 13, 1225 Chêne-Bourg Locatelli Serge, rue Cavussin 4, 1225 Chêne-Bourg Maroun Jean-Marie, ch. du Daru 2, 1228 Plan-les-Ouates Matamoras Manuel, ch. des Voirets 19, 1228 Plan-les-Ouates Paparou Michael, ch. Poluzzi 11b, 1227 Carouge Ravel Marie-Louise, rue Dr-Roux 2, F-74100 Ambilly Schreyer Gilbert, rue Le-Corbusier 16, 1208 Genève Semellaz Lucienne, ch. de la Montagne 76, 1224 Chêne-Bougeries de Tschanner-Rizk Elisabeth, rue Ernest-Bloch 31, 1207 Genève	0033 450 85 26 45 0034 972 56 30 88 022 734 56 62 022 869 41 37 022 362 70 55 022 308 34 70 021 808 66 79 022 364 03 85 0033 450 41 49 88 022 348 48 66 022 348 33 55 022 771 09 11 022 794 97 63 022 301 48 65 0033 450 92 50 12 022 347 47 28 022 349 76 53 022 735 64 45
<i>Intendance et locations:</i>	Philibert Roger, Rte des Bois 2, 1278 La Rippe Colonie durant le séjour	022 367 00 26 079 739 02 76 022 367 11 96
<i>Site internet:</i>	www.colonie-st-gervais.ch	



Max Locatelli sa

swisscom
Partner

**ELECTRICITE • CABLAGE INFORMATIQUE
TELEPHONIE • ISDN • DEPANNAGE**

EXPOSITION DE LAMPES • REPARATION

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF GENÈVE • SUISSE



**Rue de Genève 3 • 1225 Chêne-Bourg • Genève
Tél. + 41 022 348 33 55 • Fax +41 022 348 81 11
www.locatellimax.ch**



1907-2007

Rapport du trésorier pour l'exercice 2007 à l'assemblée générale du 19 mars 2008

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

C'est avec un très grand plaisir en cette année 2008 que je vais vous présenter mon cinquième rapport de trésorier.

Vous avez tous reçu une copie du compte de Pertes et Profits ainsi que du bilan pour l'année 2007.

Vous pourrez constater que le montant reçu de nos membres philanthropiques atteint CHF 34'332.-, en hausse de CHF 15'000.- ce qui est bien et qu'on peut l'attribuer au 100^{ème} anniversaire de notre colonie.

Diverses participations de la Ville de Genève, de l'Etat de Genève, des communes des Trois-Chênes, de la Loterie Romande, de la Fédération des Colonies de Vacances Fédérées ainsi que de la FONDATION PAUL POLLETTI, ont contribué à améliorer les séjours de nos colons, je tiens à les remercier.

Le loto organisé à la salle des Asters nous a laissé un bénéfice d'environ CHF 7'000.-.

Une action vente de boîtes de chocolat du 100^{ème} nous a aussi laissé un joli bénéfice.

L'exercice se termine avec un bénéfice de CHF 1'419.- mais nos problèmes de trésorerie subsistent car il nous faut un fond de roulement d'environ CHF 100'000.- par année.

La LOTERIE ROMANDE et la FONDATION L. ECKERT ont financé la rénovation des sanitaires du bâtiment Timénovitch, nous les en remercions vivement.

Nos comptes ont été vérifiés le 21 février 2008 à la fiduciaire TECAFIN par Madame Madeleine RAPIN et Monsieur Stéphane JACQUES en présence de votre président. Nous les remercions de leur collaboration.

Permettez-moi de remercier, en notre nom à tous, notre Président Monsieur Jean-Marie MAROUN qui s'est beaucoup investi dans la recherche de fonds pour notre colonie, sans oublier son épouse Sylvie notre secrétaire pour sa gentillesse ainsi que pour les excellents repas qu'elle nous a préparé lors des diverses commissions qui ont lieu à leur domicile.

Le Trésorier, Claude PIOTTON
Genève, le 19 mars 2008





Dépannage **24/sur 24**

www.aschneider.ch

Schneider
Installations Sanitaires
et Industrielles



Ferblanterie
et Couverture

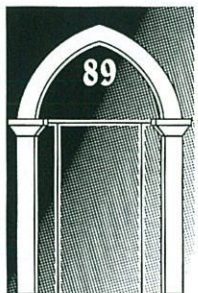


Agencement de Cuisines
et Bains - Exposition

A. Schneider S.A. Fondée en 1877

44, route de Saint-Julien
1227 Carouge

022 827 10 10



POMPES FUNEBRES

MURITH

Tél. 022 809 56 00

PERMANENCE TELEPHONIQUE 24/24 H.

Accueil et aide aux familles en deuil
Salons funéraires privés

BOULEVARD DE LA CLUSE 89 - GENEVE



HILTPOLD SA

Agencement
Menuiserie
Mobilier

Atelier fondé en 1922

12 bis rue de Veyrier • CH-1227 Carouge • t 022 342 08 84 • f 022 300 36 86
info@hiltpold-menuiserie.ch • www.hiltpold-menuiserie.ch



1907-2007

Compte de profits et pertes de l'exercice 2007

CHARGES

Alimentation.....	Fr.	46'191.70
Frais du personnel.....	Fr.	71'961.75
Animation/Matériel/Location.....	Fr.	23'553.55
Entretien & réparations.....	Fr.	187'682.20
Assurances & taxes.....	Fr.	9'092.75
Energie & mat. consomm.....	Fr.	38'021.85
Frais bureau & administration...	Fr.	11'226.35
Intendance Salaires.....	Fr.	27'193.95
Intendance Blanch./Net./Locat...	Fr.	25'838.10
Publicité et représentation.....	Fr.	9'859.60
Amortissements.....	Fr.	120'020.70

Autres revenus exceptionnels	Fr.	0.00
Bénéfice de l'Exercice	Fr.	1'419.00
	Fr.	572'061.50

PRODUITS

Revenu des capitaux.....	Fr.	418.85
Participation parents.....	Fr.	44'472.00
Participation «3-Chêne».....	Fr.	44'200.00
Participation Fond.Paul Poletti...	Fr.	8'491.00
Loyers encaissés.....	Fr.	12'000.00
Locations.....	Fr.	40'200.00
Mbres philanthropiques réguliers	Fr.	8'471.00
Mbres philanthropiques exempt....	Fr.	25'861.20
Contributions Comité.....	Fr.	1'000.00
Publicité rapport annuel.....	Fr.	7'500.00
Part. communes p/séjours.....	Fr.	7'419.00
Particip. «3-Chêne».....	Fr.	15'000.00
Part. Féd. Colon. vac. Genève.....	Fr.	2'064.30
Part. Loterie Romande.....	Fr.	8'404.70
Part.D.I.P. Genève	Fr.	23'060.30
Participation Ville de Genève.....	Fr.	5'236.00
Part. travaux Loterie Romande....	Fr.	305'000.00
Part. Travaux Fond. L. Eckert.....	Fr.	4'000.00
Autres revenus exceptionnels	Fr.	9'263.15

Fr. 572'061.50

Bilan au 31 décembre 2007

ACTIF

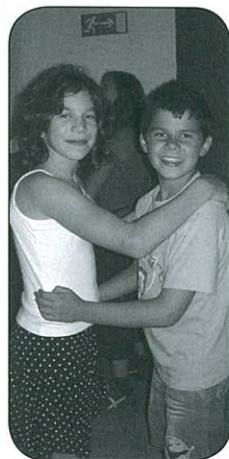
Caisse trésorier/Séjour.....	Fr.	1'655.55
Caisse intendant.....	Fr.	353.10
Caisse 100ème anniversaire.....	Fr.	89.45
Caisse Sponsoring/Marketing..	Fr.	107.00
Chèques postaux.....	Fr.	74'050.85
CCP 100ème 2008.....	Fr.	10'003.90
UBS compte courant.....	Fr.	42'502.22
UBS compte d'épargne.....	Fr.	646.35
Débiteurs.....	Fr.	1'416.65
Impôt anticipé à récupérer.....	Fr.	359.10
Immeubles.....	Fr.	1.00
Aménagements bâtiments.....	Fr.	557'778.30
Matériel & Mobilier.....	Fr.	92'329.40
Perte de l'Exercice.....	Fr.	0.00

TOTAL DE L'ACTIF Fr. 781'292.87

PASSIF

Fonds d'amortiss. amén. bât.....	Fr.	159'817.60
Fonds d'amortiss. Mobil. & Mat..	Fr.	70'872.10
Créanciers.....	Fr.	43'055.00
Avance travaux don Lot. Rom.....	Fr.	95'000.00
Avance pour trav. Don L. Eckert	Fr.	0.00
Provision pour travaux.....	Fr.	350'000.00
Avance Ville de Thônex.....	Fr.	15'000.00
Avance Chêne-Bourg.....	Fr.	15'000.00
Avance Chêne-Bougeries.....	Fr.	15'000.00
Capital	10'704.99	
/. gain Exercice	5'424.18.....	Fr. 16'129.17
Gain de l'Exercice.....		Fr. 1'419.00

TOTAL DU PASSIF Fr. 781'292.87





1907.2007

Rapport de l'organe de révision à l'assemblée générale du 19 mars 2008 exercice 2007

Mesdames,
Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits) de l'association Colonie de Vacances de Saint-Gervais pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2007.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant.

Nous avons contrôlé les écritures portées dans les livres, sur la base des pièces justificatives de caisse, de banque et du compte de chèque postal remises en original. Nous nous sommes assurés de l'existence des avoirs figurant à l'actif du bilan.

Sur la base de notre révision, nous constatons que la comptabilité et les comptes qui vous sont présentés sont conformes et certifions que le bilan d'un total de chf 781'292.87 est régulièrement présenté.

Le bénéfice au 31 décembre 2007 s'élève à chf. 1'419.- et augmente d'autant le capital pour le porter à chf. 17'548.17.

Nous tenons à remercier infiniment Monsieur Claude PIOTTON votre trésorier pour la tenue parfaite de la comptabilité et pour le travail considérable qu'il a exécuté.

En conclusion de notre rapport, nous vous proposons de donner décharge à votre trésorier pour sa gestion et d'approuver les comptes tels qu'ils vous sont présentés.

Genève, le 21 février 2008

Madeleine RAPIN — Stéphane JACQUES



BONNEFOUS & Cie S.A.

FIDUCIAIRE FONDÉE EN 1934

24, rue du Cendrier - 1201 Genève

Tél.: 022.906.11.77 - Fax. 022.906.11.70

e-mail : fidu@bonnefous.ch - <http://www.bonnefous.ch>



GRAS
MAISON - TISSUS
FONDÉ EN 1905

Rideaux
Linge de Maison
Service Tapissier
Listes de Mariage
Matelas et Duvets
Tissus de Confection
Tissus d'Ameublement
Boutique Cadeaux

Rue de Coutance 5
1201 Genève
Tél.: 022 732 64 64



DAVEL

international mover

www.davel.ch

Tél: +41 22 341 21 06

Fax: +41 22 341 24 08



Membres philanthropiques 2007

AFFOLTER Kurt
AGESCO SA
AGF PHENIX ASSURANCES
AMSTAD W. et P. Sols
ANONYME
ATLANTICOMMIUM SA
BCG
BEER Roger
BEGERT Roland
BIBET Odette
BLANC Emile
BOREL BARBEY Etude
BOVAY Pierre
BOVEY Pierre
BRODBECK-ROULET SA
BUFFO Michel
BULGHERONI Mady
BUZZANO SA
CCLG
CHERKI-RAMUZ Magali et Fred
COGERIM
COLONIE MALAGNOU-GRUETLI
Commune d'ANNIERES
Commune de LANCY
Commune de VANDOEUVRES
DARDE O.
DE TSCHARNER A.
DECOPPET Pascal
DECOVA SA
DEGAUDENZI Albert
DELACRETAZ Michl
DELACRETAZ Norbert
DESPOTOVIC Milan
DEVILLARD Roland
DREIER Alain Nureau Technique
DUBOIS-FERRIERE Denis
DUFFOUR Etienne Jules
DURLEMAN SA
DYNAGEST SA
ETIENNE-NICOD Françoise
FAISAL PRIVATE BANK
FIEDLER SA
FIRMENICH SA
GILLIERON Gérald
GLAUSER Pierre-Alain
GRANDE LOGE « ALPINA »
GROS Roger
GUIMET ET FILS SA V.
GUYOT A.
HERZOG André
JURR & CUENAT SA
KOLLY André SA
KUNZ CHRONOMETRE SA
L.U.F.
« LA PRUDENCE »
LA VRAI UNION
LE PROGRES
LE ROUX Gérard

LES AMIS FIDELES
LOGE « LA CONSTANCE »
LOGE « UNION ET TRAVAIL »
LOGE TRADITION
LSRZ Sarl
LYCEENS CLUB INTRNATIONAL
Mairie de COLLEX-BOSSY
MALATESTA Berthe
MARTI Elisabeth
MASONRY UNIVERSAL LODGE
MATTER Walter SA
MEDDOUR Don
METTAN Gérard
MIGROS GENEVE
MIRABAUD Jean
MUNGER Jean-Jacques et Verena
MURTIH SA
NAWRATIL Bernard
NOTZ STUCKI CIE SA
OCTOGONE GESTION SA
ONA Michel SA
Paroisse NOTRE-DAME
PATEK PHILIPPE
PERRIARD Yves PPI SA
PETIT Michel
PETIT-PIERRE Jean-Louis
PIATTI Bernard
PICTET ET CIE
PILLON Christophe
PONCINI Laurent
RAPIN Madeleine
RUCHON Daniel
SANDOZ Daniel
SATELLITE CAPITAL SA
SCHLEER Odette
SCHMID A.-E SA
SCHMIDLI Rita
SCHWAB Roger
SELECTIVE MANAGEMENT SA
SULSER Jean-Claude
TREMBLET SA
ULLMANN Claude Sylvain
UNION DES COEURS
Ville D'ONEX
VLASTOS Jean et Maria
VOLLAND Marc-André
WANNER André et Josiane
WIBAGEST SA
WYSSA CARAMARO Angeline
ZURKIRCH Edwin

Un Grand Merci à Tous!!





NOUS ADAPTONS LA PIERRE À VOS BESOINS



MARBRERIE – TAILLE DE PIERRE – GRANIT – COTTO

Spécialiste Façades Ventilées

23 Rue Eugène Marziano

1227 ACACIAS / GENEVE

Tel 022 827 84 00 – Fax 022 827 43 11

Email : admin@baerlo.ch Usine : Zone Industrielle – Thoiry –France



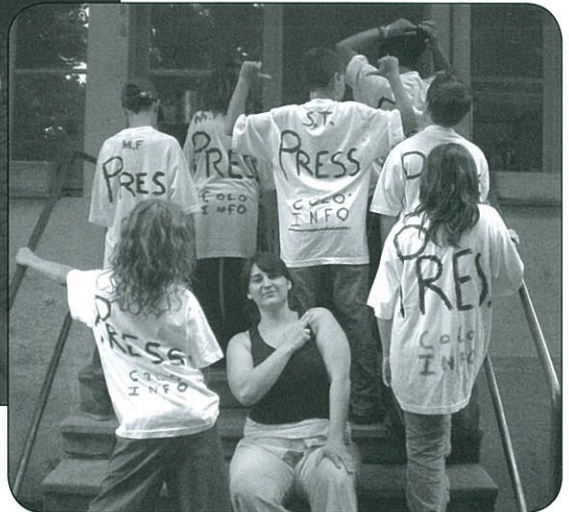


1907-2007

Nos annonceurs nous ont soutenus en 2007! Pensez à eux!

ALIGRO
ARKION SA
ASTRO PISCINES
AU PETIT COMESTIBLE
BANQUE CANONALE DE GENEVE
BERLOCHER H. SA
BERSIER & CIE SA
BONNEFOUS & CIE SA
CENTRE COMMERCIAL « LES
CYGNES »
COLAS GENEVE SA
FERRETTI & LOCCI
FIDUCIAIRE TONY LERCH
GRAS & CIE SA A.
HILTPOLD SA
INDUNI & CIE SA
L'AGE D'OR
LIAUDET-PIAL SA
LOCATELLI Max SA
LOSINGER CONSTRUCTIONS SA
MAINTAIR SA

MANOR SA
MATAMOROS Manuel
MAZZOLI R. SA
MIGROL SA
MIGROS GENEVE
MULLER Werner
MURITH A. SA
NATIONAL SUISSE ASSURANCE
PARIAT FRERES SA
PELLATON B. & H. Papeterie de
Cornavin
PHARMACIE BEDAT
PIASIO Jean SA
RAJ MIRPURI
RAMPINI & Cies Sa
SCHNEIDER A.
TRANSPORT PUBLICS GENEVOIS
TURBULENCE-MORGES
WALO BERTSCHINGER SA
ZBINDEN Jean-Jacques SA



La colo c'est aussi pour VOUS!

Vous pouvez louer les locaux de la colonie à la Rippe sur Crassier (Vaud):

du 9 août 2008 au 30 juin 2009

Salle Laravoire

Capacité environ 40 personnes

Salle Réfectoire

Capacité environ 120 personnes

Salle Atelier

Capacité environ 30 personnes

Dortoirs

Capacité environ 100 personnes

Cadre idéal pour réunions de sociétés culturelles, sportives, etc.
Egalement en vue d'anniversaires, fêtes de famille, mariages ou classes vertes.

Pour plus d'information, vous pouvez consulter
notre site Internet

www.colonie-st-gervais.ch

ou prendre contact avec l'intendant
pour visite sur place ou réservation :

M. Roger Philibert
Tél. 022 367 00 26
Fax 022 367 00 29
Natel 079 739 02 76



La Rippe-sur-Crassier (VD)



d' L'Age



*Pizzas
dans un
décor
Baroque &
Vénitien
11, rue
Cornavin*

022-731 30 93



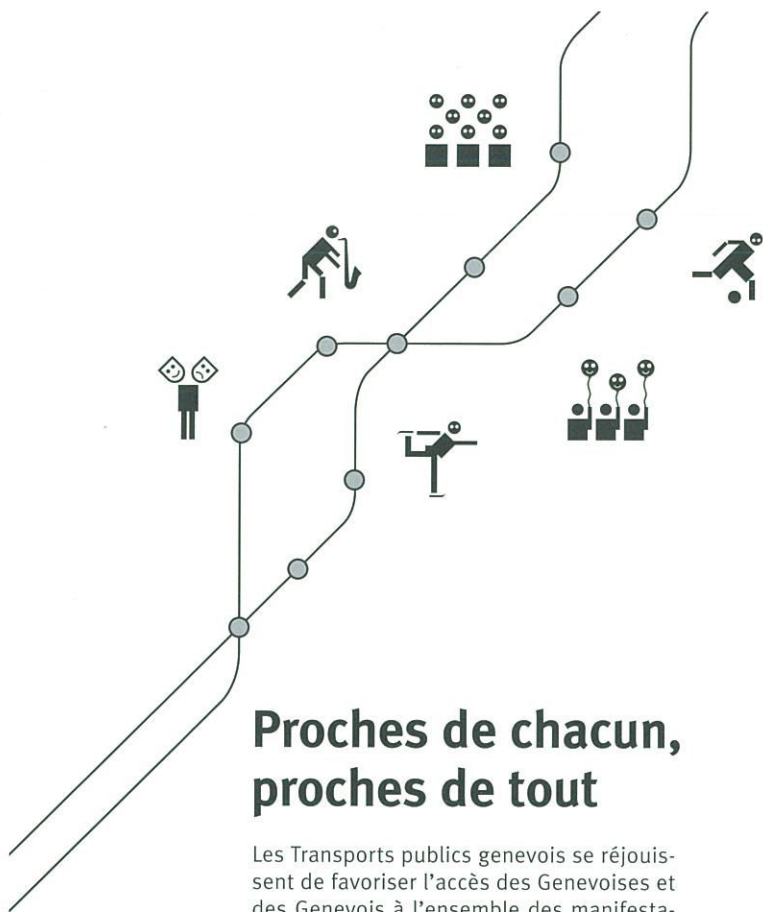
Werner Muller
FOURREUR

Maîtrise fédérale
Collections Cuir - Fourrures

15, rue Rousseau 1201 GENÈVE
www.werner-muller-fourreur.ch/contact Tél. 022 732 31 96



Maçonnerie - Rénovations
71, chemin de la Cantonnière
1255 VEYRIER
Tél. et Fax 022 784 00 53



Proches de chacun, proches de tout

Les Transports publics genevois se réjouissent de favoriser l'accès des Genevoises et des Genevois à l'ensemble des manifestations de la vie culturelle et sportive de leur région.

Ils remplissent ainsi leur mission en proposant une offre de transport de qualité dans le respect des principes du développement durable.



Transports publics genevois
membre unireso



**Harsch se charge
de mes affaires et
nous décharge
de nos soucis**

www.harsch.ch

**L'art
du
DÉMÉNAGEMENT**

GENEVE

10, rue Baylon ■ 1227 Carouge
Tel. +4122 / 300 4 300
e-mail: harsch@harsch.ch

ZURICH

Im Vorderasp 4 ■ 8154 Oberglatt
Tel. +4144 / 851 51 00
e-mail: harsch.zh@harsch.ch

BÂLE

Schlossmattweg 27 ■ 4142 Münchenstein
Tel. +4161 / 411 56 17
e-mail: harsch.bs@harsch.ch

**N° Gratuit +800 SWISSMOVE
ou +800 88 44 88 44**



HARSCH
transports



**J'ai bien aimé dessiner
les camions rouges de
Harsch Transports...**

*à peine les paquets arrivés, j'ai déballé mes
crayons de couleur et mes dessins, protégés
avec soin par Harsch Transports, pour continuer
mes coloriations de notre déménagement.*

